

はじめに

「第14回にほんごで話そう！日本語スピーチ大会」には、ペルー、フィリピン、インドネシア、ベトナム、スリランカ、中国の6カ国にルーツを持つ9名が会場とは勝手が異なる学校生活や家族との暮らし、日本人との付き合いの中で感じたことなど様々なテーマに沿って、自分の思いや考えを日本語で発表しました。

今大会に出場されたスピーチ発表者のメッセージを、より多くの人々に届けるため、この記録集を作成しました。来場者から寄せられたスピーチの感想、発表者への応援や励ましの声の一部もこの記録集に掲載いたしましたので、どうぞご覧下さい。

今大会の実施に対し、スピーチ発表者をはじめ、会場までお越しいただいた多くの市民の皆様、発表者を日頃から支援されている日本語教室や学校の先生方、そして今大会に協賛いただいた企業・団体の皆様に心より感謝申し上げます。

発表者の思いが皆様に届き、そして周りの在住外国人とのコミュニケーションのきっかけにしていいただければ幸いです。

主催者一同



この大会は、市内の日本語教室で作る「大和日本語支援ボランティアネットワーク」、大和市で国際交流活動をつづけるボランティア団体「やまと国際フレンドクラブ(IFC)」および「公益財団法人大和国際化協会」の共催により実施しました。

目次

No.	名前	スピーチタイトル	ページ
1	ウルバノ ベッサベ	大すき ペルーと日本	1
2	長谷川 ケイト アン	今までの私 これからの私	4
3	イルファン ヌルディン	難しいから面白い	7
4	ディゾン ジナリン	日本とフィリピンの文化の違いについて	11
5	グエン フィン ニュ	わたしががんばっていること	15
6	モハマドゥ アキール	ぼくの願い	18
7	ビイ ドンチン	息子の日本での学校生活	21
8	シディク ハビバ	夢を持つ	24
9	シギット スヘンドラ	成功する人というのは？	27
	講評		30
	受賞者一覧		31

はっぴょうしゃ
発表者1

ウルバノ ベッサベ



しゅっしん
● 出身・ルーツ

ペルー

にほん き
● 日本に来たのはいつ？

にほん う
日本生まれ

はっぴょうしゃ
● 発表者コメント

みんなのまえではなすことにきんちょうして
います。でもがんばってはっぴょうします。

すいせんしゃ
● 推薦者コメント

やまとしりつみなみりんかんしょうがっこうこくさいきょうしつだんとう なかむらひろこせんせい
【大和市立南林間小学校国際教室担当 中村弘子先生】

べんきょう と く
どの勉強もコツコツと取り組むがんばりやのベッサベさん。

あなたなら、みんなのまえで発表できます。自信をもってがんばれ！！

スピーチタイトル 「大すき ペルーと日本」

わたしは、3年生の3月に南林間小学校へてんこうしてきました。わたしは、日本で生まれましたが、3才のときにペルーにもどって2年生までペルーの学校（ベルトルプレス）にいました。

日本にきたとき、びっくりしたことがあります。風がすずしくてけしきがきれいでした。これは、ひこうきからおりたときのことです。

わたしは、3年生のときに日本にきました。日本語がぜんぜんはなせませんでした。とてもかなしかったです。でも、ともだちがじぶんの名前をおしえてくれて、うれしかったです。

4年生になって先生に「おはようございま

す。さようなら。」とあいさつができるようになりました。わからないべんきょうも先生にきくことができました。でもともだちには、まだはずかしくてじぶんからはなしができませんでした。

5年生になって、ともだちとはなしがしたいと心にきめて、ほうかご広場でともだちが、

「あそぼう」
と声をかけてくれてうれしかったです。

「いいよ」
とわたしもいえました。そしていっしょにボールをなげたりサッカーもしました。

このあいだ5月にキャンプに行ってみなでおどったり、歌ったり、とまったりしました。はじめてのけいけんで楽しい思い出がで

きました。

うどんが大すきです。

さいごに大すきなペルー料理をしょうかいます。セヴィーチェといって、魚とキャベツを使った料理です。さらにエンパナーダもおいしいです。日本料理は、ごはんとみそ汁と

わたしはこのように2つの国が大すきです。ありがとうございました。

● 来場者・発表者からの応援メッセージ

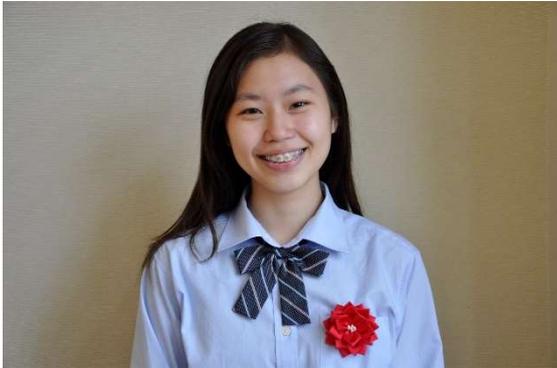
- 一番さいしょでキンちょうしたと思うけど、とても上手でした。すてきな女性になってください。(佐屋摩利子)
- ウルバノさん ペルーにもほんも大すきなきもちがつたわってきました。(丸山)
- とても、ききやすいわかりやすい日本語で話せていました。よかったです。
- ベッサベちゃん つるのだい小学校でいっしょに日本語のベンキョウをしていた石田せんせいです。スピーチとてもじょうずでしたよ。
- ベッサベさん とても良かったです。大きな声で話すともっと良かったです。
- ウルバノ ベッサベちゃん 3年生の時に日本に来たのですね。むずかしい日本語を上手に話せるようになり、お友達とも仲良くなりペルーも日本も大すきになってよかったです。これからも、たくさんのご経験をください。(はまや)
- 小学校の生活は楽しいですか？将来はペルーと日本のかけはしになってください。
- ウルバノ ベッサベさんへ 数年前までに日本語を話すことができなかったのにこんなにじょうずにスピーチできるのですね。日本人であるわたしもがんばらなくては！
- It was amazing. (Siddik)
- Felicidades!!! Lo hiciste muy bien, eres una campeona, y todo lo que túdesees lo puedes lograr Te Amo (Mamá)
- とてもよくがんばってました。これからもほんごのベンキョウがんばって下さい。 Fue muy bueno. Estudie mucho idioma japonés.
- ウルバノ ベッサベさん たった2年で日本語じょうずになりましたね。今後もがんばってください。(中村ゆうた)
- ウルバノ ベッサベさん よくがんばりました。中学に入っても頑張ってくださいね！いいスピーチだった。

- Well done.(Habeeba)
- ウルバノさん きんちょうしていたけれどもとてもよかったです。(やまなしあきら)
- にほんご じぶん ちから してきて まえむ しょうがくせい りゅうぱ
日本語を自分の力にしてきて前向きな小学生。立派です。
- ウルバノ ベッサベさんへ すばらしいスピーチでした。お友だちに話しかけるのはゆうきが
いりますよね。(ボランティア きくちみちこ)
- ウルバノ ベッサベさん 3ねんせい、4ねんせい、5ねんせい すご
3年生、4年生、5年生と少しずつ日本語がじょうずになって、う
れしい気持ちがよくわかりました。これからもがんばってください。(わたなべ えみこ)
- ベッサベちゃん スピーチとてもうまくできたね。おともだちとおはなしできてよかったね。
これからもたくさんおはなしできるといいね。(なかにし)
- ベッサベさん すごいすてきなスピーチでとってもかんどうしました。たくさん、れんしゅう
たのだと思います。がんばりがつた
たのだと思います。がんばりが伝わってきました。
- ベッサベさんのたんじんに せんせい
ベッサベさんの担任の先生でよかったです。どうもありがとう。(たむらあきこ)



はっぴょうしゅ 発表者2

はせがわ 長谷川 ケイト アン



しゅっしん 出身・ルーツ

フィリピン

にほん き 日本に来たのはいつ？

2016年4月22日

はっぴょうしゅ 発表者コメント

じぶん き と き いま までの 気持ち を みんな にシェアしたい。

すいせんしゅ 推薦者コメント

かながわけんりつぎ ま そうごうこうとうがっこう かわづ さとしせんせい 【神奈川県立座間総合高等学校 川津 聡 先生】

ケイトの「心」「ハート」が、会場にいる人、みんなに届くような素敵なスピーチを期待しています。GO! ケイト!

スピーチタイトル 「今までの私 これからの私」

きょう わたし にほん き 今日、私が日本へ来てからのことについてお話ししたいと思います。

わたし う 私はフィリピンで生まれました。

フィリピンでは、母と、妹と、二人のおばと暮らしていました。私の父は日本人で、日本とフィリピンを行ったり来たりしていました。

私は、父がフィリピンに来てくれるのがとても楽しみでした。でも父は日本語しか話せません。私はタガログ語しか話せません。必要な時は、日本語のできる母が通訳してくれます。父に会うと、とても嬉しかったのに、私から話しかけることはしませんでした。父は私が欲しい物は何でも買ってくれました。

でもいつも一緒に居られるわけではありません。

もっと父と一緒に居たい。そしてもっと父と話したい。時々町で小さな子供がお父さんと手をつないで歩いている姿を見ると、うらやましいな～と思いました。日本語が話せれば、父といろいろな話ができるのに……。優しい父に、自分の気持ちを伝えることができず、寂しかったです。

「パパと一緒に日本で暮らしたい。」と、私は両親に言いました。そして2017年、私は母と妹と、日本に来ることになりました。

日本へ来てからすぐ、私は鶴が台中学校

の3年3組に入りました。来る前は、日本語は簡単だと思っていました。でも学校で実際に習い始めると、ひらがなもカタカナも漢字も難しかったです。当然、授業にはついていけず、1週間後、私は3年生から2年生のクラスに変わることになりました。1つ下の学年に入るのは、自分の成績が落ちたみたいで、嫌でした。だから決まったときはずっと泣いていました。たった1週間の3年生だったけれど、クラスの人たちは、日本語のわからない私に一生懸命英語で話しかけてくれて、嬉しかったです。

私は2年1組に入りました。担任の先生は英語の先生でした。初めて教室で自分の机に座ったとき、タガログ語で、「Maligayang Pagclating. ようこそ」と書いてあったので、びっくりしました。それに、クラスメートは、みんな、タガログ語のノートを持っていました。たぶん、担任の先生がみんなにタガログ語を教えて、それをノートに書いて、みんなで覚えようとしてくれたのだと思います。遠足の説明会で見たスライドショーには、日本語の次に、タガログ語も書いてありました。友だちは、日本語をローマ字に直して、教えてくれました。何気ない会話に出てくる言葉も、ていねいに説明してくれました。日本語のわからない私と、何でも共有しようとしてくれたことが、とても嬉しかったです。

それでも、時々フィリピンに帰りたと思うことがありました。友だちと自由に話したい。タガログ語で思い切りおしゃべりがしたい。心の中の深い気持ちは、日本語では伝えられません。友達を遊びに誘いたいけれど、言えなくて寂しい。日本語での勉強も難しい。もう諦めたいと思うと、涙が出てきます。そんな時、5歳の妹に、泣きながら弱音を吐きました。妹の前で泣いて、妹もいっしょに泣いてくれて、ハグする。そうすると、だんだん不安な気持ちが落ち着いてきて、「きのうの私は弱かったから、今日は頑張ろう！」と思えるのです。

今、高校生になって、私は少し強くなったかなと思います。父とは日本語で何でも話せるようになりました。

座間総合高校に入学した今年の4月、このスピーチ大会があることを先生から聞きました。先生がみんなに「出たい人いますか？」と聞いたとき、私は迷わず、「はい！」と手を挙げました。自分でも信じられませんでした。怖がりな自分を変えたい。もっと強くなりたいたいという気持ちがあったのだと思います。手を挙げてよかったです！！

これからも新しいことにどんどんチャレンジして、新しい自分を見つけていきたいと思っています。

●来場者・発表者からの応援メッセージ

- ・ケイトさん スマイルがあって、とてもよかったです。☺ (まちだ)
- ・お父さんと日本語で話をしたいという熱心さが上達の決め手か・・・上手でした。(酒井)
- ・新しい事にチャレンジして、新しい自分を見つけ、日本での生活を有意義なものにして下さい。(原田)
- ・ケイトさん、よかったよ！！(山梨)
- ・とてもいいスピーチでした。感動しました。
- ・しっかりした美しい日本語。あたり前の父娘の生活に、しっかりしたキズナ、築かれていく。
- ・日本語が話せるようになり、大好きなお父さんとコミュニケーションを取れるようになり良かったですね。また多くの人たちの善意に恵まれ今のあなたがいます。これからも壁にぶつかった時、日本に来た時のことを思い、乗り越えてください。(はまや)
- ・Well done Ganbatte!
- ・Well done♡ I am so proud of you.(Habeeba)
- ・日本の生活は楽しいですか？日本語はたくさん話をすれば上手になると思うので、たくさん話してみてください。
- ・ケイトさんのすなおさが、とてもつたわってきました。
- ・長谷川さん とても分かりやすいお話でした。これからも日本語を楽しく勉強してください。
- ・ケイト すごく良かったよ。日本語をうまく話せて表現力もgood!!!(日本語日曜教室の先生)
- ・長谷川 ケイト アンさん 日本語もっと上達してパパといっぱい話してくださいね。
- ・ケイト よくがんばりました。🐻(川中)
- ・長谷川 ケイト アンさん たいへんな経験をしたのに明るく元気で尊敬してしまいます。とてもきれいな日本語でした。(ボランティア きくちみちこ)
- ・新しい世界にとびこんで自分で道を切り拓いているお姿に感動しました。(丸山)
- ・最初は、かんじ・ひらがな・かたかなを勉強するのが難しいと思うでしょうね。しかし、今回のスピーチでうまく話せましたね。
- ・アンさん 2017年来日とは思えないくらい、じょうずにスピーチできましたね。アンさんがすごく努力したことが、つたわってきました。これからも頑張ってください。(中西)
- ・ケイト アンさんへ すばらしいスピーチでした。周囲の日本人の優しさにも恵まれたのですね。これからも大ききはばたいってくださいね。
- ・ケイト 鶴ヶ台中学校の2年間しかケイトのことを知りませんでしたが、「こんな思いで日本に来たんだ！」とわかって、涙が止まりませんでした。大好きなお父さんとコミュニケーションできるようになってよかったね！これからも夢を追いつつ続けてください！(渡辺恵美子)

発表者3

イルファン ヌルディン



● 出身・ルーツ

インドネシア

● 日本に来たのはいつ？

2016年12月18日

● 発表者コメント

初めてのスピーチなので緊張しています
が頑張ります！！

● 推薦者コメント 【大和日本語教室 藤澤和子先生】

イルファンさんとは去年、大和日本語教室の5クラスで一緒でした。
彼は日本語の学習と教室の勉強に限らず、彼の生活のあらゆる場面から意欲的に取り
組んでいる素晴らしい学習者です。スタッフの一員として彼を応援しています。

スピーチタイトル 「難しいから面白い」

私はインドネシアから技能実習生として
日本に参りました、イルファンと申します。
技能実習生として日本で生活できるのは3
年間だけです。来日していつの間にか2年半
経ちました。あつという間です。日本に来る
前はデポックセンターという所で4ヶ月ほ
ど日本語を勉強しました。その先生たちは
日本の文化や習慣も教えてくれました。

私は子供の頃からサッカーが大好きで、メ
ッシのようなサッカー選手になりたいと思っ
ていました。でもその夢は家庭の事情で叶わ
ず今ここ、日本にいます。家族と離れて、ま
さかこんな遠い所まで来るなんて、全く思
わなかったです。正直、まだ信じられません。
でも、日本に来て、新しい夢が生まれました。
それは日本語で成功への道を開くことです。

だから、今私は日本語を集中して勉強し
ています。

日本に来たばかりのころ、私は会社で朝
の挨拶として「おはようございます」と言っ
ていましたが、日本人の返事はただ「おっす」
だけでした。私はそれが理解できませんでし
た。初めて聞いた時は「おっす」って何だろ
うと思っていました。私はその言葉が気にな
ったので、会社にいる先輩に聞いてその言葉
の意味は理解できました。その時、4ヶ月ぐ
らい日本語を勉強しただけでは、まだまだ足
りないと思いました。

また、私は今ソフトバレーボールのチーム
に入っているのですが、初めて練習した時
「おかしい言葉だ」と思った言葉があります。
それは、ボールがコートから出たり、ミス

したりした時に日本人がよく言う「惜しい」
でした。私にはそれが「美味しい」と聞こえて「ちょっとおかしいなあ。」と思いました。運動しているのに「何が美味しいだろう？」と私は困惑しました。それでもソフトボールをやっている時に使う言葉だと思っていたので、友達がスマッシュを失敗した時に私は「美味しい」と叫んでしまいました。叫んだあとみんなが私に向かって、「イルファン大丈夫？」と聞いてきました。友達に聞いたら「美味しい」という言葉じゃなくて「惜しい」という言葉でした。あの時は本当に恥ずかしかったです。

また、ある日私が会社の友達と帰った時、次のような話をしていました。

私は「髪を切ったの？」

友達は「うん、昨日切った」

私は「カッコイイじゃん、どこで切ったの？」

友達は「びょういんで切ったよ」

私は「ええ、医者が髪を切ってくれたの？」

日本の病院はすごいね、何でもできる」

友達は「いや、違うよ。病院じゃなくて「びょういん」という髪を切る所だよ」と。

また聞き間違えました。やはりそれが日本語の難しさだと思います。同じ発音に聞こえる言葉がいっぱいあります。でもインドネシア語だとそういう事がほとんどありませ

ん。あの時は私の日本語の能力、特に聴解力がダメでした。だから私はもっと勉強したい、上手になりたい、いつかプロの通訳者になりたいと思うようになりました。そのために、日本の音楽を聞いたり、映画やドラマを見たりしています。だから今たくさん日本の歌を覚えています。映画ではアクション映画とロマンチック映画が好きです。ドラマを見たおかげで新しい言葉や知らない言葉などを学ぶことができ、日常会話ばかりではなく特に愛を伝える方法が分かるようになりました。

私は正直言うと日本人の彼女が欲しいのです。今まで遊びに行く時はいつも男性と一緒にだったので、飽きてしまいました。もし彼女と一緒に遊びに行けたら楽しいだろうと思っています。そこで、日本人の彼女が出来るように日本人の男性スタイルを真似してみましたが、やはりまだダメでした。どうすればいいのかなあ？まだ分かりません。でも今はそれより大事なのは勉強することです。二度と失敗したくない、今の夢が叶うように頑張りたいです。日本語は難しいと思いますが難しいことを勉強するのが本当に面白いと思います。ご清聴ありがとうございました

● 来場者・発表者からの応援メッセージ

- イルファン ニルディンさん 楽しいスピーチでした！まるで落語を聞いているような・・・
(ボランティア きくちみちこ)
- 日本人が忘れていたような前向き努力がすごい。
- It was amazing. (Siddik)

- イルファンさん ユーモアがすばらしい。(山梨彰)
- 等身大で頑張ってきたイルファンさんの姿が伝わってきました。「難しいから面白い」と前向きに勉強する勇気をもらいました。これからも応援しています。(廣田)
- イルファンさん とても楽しい、面白い話ありがとうございました。日本語の勉強頑張ってください。
- イルファン ヌルディンさん 新しい夢実現のため、日本語の勉強と日本技術の習得にガンバってください。日本での日常生活の中で興味をもった声をフォローしていれば日本語も上達します。(原田)
- イルファン 話が面白かった。もっと沢山勉強して夢をかなえてください。
- イルファンさん かわいい!!! 大好き♡デートしましょう・・・@mayu.01
- イルファンさん かわいい
- イルファンへ 日本人の彼女のことがんばって!!!
- イルファンさん 面白かった!
- イルファンさん 通訳になれるよう頑張ってください!! (川嶋えり子)
- イルファン～ もっとリラックスしてくれ!!
- Well done.(Habeeba)
- イルファン Good job!
- 時間をきにせず、ゆっくり話せたのが、よかったですと思います。「病院」「美容院」のところもはっきりわかりました。練習した成果ができましたね。(藤澤和子)
- イルファン ヌルディンさん 日本は言語も文化もむずかしいものがありますが、あなたの明るいキャラでしっかり身につけて、夢を実現できるよう頑張ってください。たのしいスピーチありがとう♡ (ハマヤ)
- イルファンへ きんちょう感を感じたけど内容はおもしろかった。一緒に彼女を探そう!
- イルファン ヌルディンさん ぜひインドネシア語と日本語のつうやくしゃになって、インドネシアと日本をつないでほしいと思います。(わたなべえみこ)
- 日本語はほんとうにあいまいなところが多いからできるだけ外国人たちにはっきり言ってくれたら幸いです。
- きっとすぐ彼女ができると思います! とても楽しいスピーチでした。(佐屋摩利子)
- イルファンさんへ 落ち着いたお話ができましたね。日本語のおもしろさをこれからもたくさんたくさん感じてほしいです。(ハシクラ)
- イルファンさん インドネシアを旅行した時男性はとてもやさしかったです。きっと日本の女性はインドネシアの男性が好きです。すてきなガールフレンドができますように。(丸山)
- イルファン ヌルディンさん 夢に向かってがんばってください。夢があることはすばらしいことです。日本人のガールフレンドができるといいですね。(中村孝之)

- ヌルディンさん にほんじんにはきづかないにほんごのまちが おもしろ 通訳になれるようがんばってください。応援しています。(中西)
- イルファンのスピーチはおもしろい。
- すばらしかったです。
- イルファンへ かわいい かわいい いっしょ あそ 一緒に遊ぼう♡
- イルファン ヌルディンさん いいスピーチだった。おもしろかったよ。よく頑張ったよ！！
- おもしろい。
- 通訳になれること祈っております。頑張ってください。(ハン)
- 日本の生活を楽しくしている様子が伝わって楽しいスピーチでした。(酒井)
- 技能実習生という日本の制度には沢山の問題があり、3年間だけというのはたいへん残念です。でもせっかくおぼえた日本語をこれからの生活に少しでも生かせるような仕事があるといいですね。つづけて勉強してください。日本人の彼女もみつってください。
(Ed.ベンチャー 武内)
- イルファンのスピーチとてもおもしろかったです。日本人の彼女ができるといいですね。ガンバッテ！！
- イルファン ヌルディンさんへ ユーモアのあるスピーチでした。通訳の夢がかないますように。
- イルファンへ・・・ スピーチのないようはおもしろかった。☺ さいこうだ・・・かわいい。ははは



発表者4

ディゾン ジナリン



● 出身・ルーツ

フィリピン

● 日本に来たのはいつ？

2004年

● 発表者コメント

日本のことは大好きです。
日本の良い所、悪い所、フィリピンの良い
所、悪い所を自分なりに考え伝えたい。

● 推薦者コメント 【日本語教室やまびこ 古賀登志子先生・樋口カツ卫先生】

- 日本に連れて 15年。3人の子供さんを立派に育てられ日本語の上手な素敵なお母さんです。
- 今年、小学校のPTAの役員を頼まれました。

スピーチタイトル 「日本とフィリピンの文化の違いについて」

みなさんこんにちは、私の名前はディゾン・ジナリンです。出身国はフィリピンです。フィリピンは日本と同じく島国です。7,000以上の島があって、セブ島は多くの日本人が観光で訪れています。私は富士山にそっくりなマヨン山のふもとにあるラブラブ島で生まれました。

フィリピンはボクシングとバスケットボールが人気でボクシングは国民的英雄のマニー・パッキャオと今度井上さんと対戦するノニト・ドネアが有名です。バスケットボールはアメリカのプロチームに多くの選手が入っています。また、果物がとても美味しくバナナとパイナップルは日本にもたくさん入っています。

私は2004年にフィリピンから日本へ来ました。今は3人の子供がいます。20歳の娘、11歳と7歳の息子です。子どもたちをととても愛していて幸せです。先日、PTAの役員選出があり私は見事にくじで大当たりし、役員に選ばれました。今は7/4の交流会の準備があって仕事をしながらで大変です。また、二人の息子が大野原サッカークラブに入っているの、土曜日・日曜日は弁当づくりと応援・お手伝いで大変です。息子達はサッカーがみるみる上達しています。将来、サッカーのプロ選手になってお金持ちになることを夢見しています。

いろいろと大変ですが、子どもと家族の為

一生懸命頑張っています。

今、私は工場でクリーニングの仕事をしています。夏は40度で地獄のような場所です。毎日の単純作業で腱鞘炎になりました。フィリピンは子供が多く若い国ですが、日本はおじいちゃん、おばあちゃんが多い国です。私は介護の仕事をしたと思っています。そのために昨年の11月から日本語の勉強を始めました。ただ、仕事が忙しく休みがちになっています。反省しています。これからもしっかり勉強して日本語をマスターしたいです。

今日は皆さんに、日本に住んでいて私が思う日本の良いところをお話します。

まず、1つ目は、電車に乗るとき、必ずみんな並んでいることです。乗るときは、電車の扉の端に移動をして降りる人のために真ん中を空けてくれるところが素晴らしいなと思いました。私の国では、人が並んで乗るところはみたことありません。みんなバラバラに待っています。だから降りるときは場所がないのでどうやって降りるかわかりません。また乗る人が慌てて乗るので、降りる人とぶつかります。

2つ目は、病気で救急車を呼んだ時、すぐに来る場所に驚きました。道路が混んでいたとしても、救急車の音が聞こえたらみんな道をあけてくれて、必ず救急車の通る道をつくってくれます。私の国ではこんなことがないので、救急車を呼ぶのは諦めて

います。なぜなら、道路が混んでいてもそうでなくてもみんな道を譲らないのです。だから、助けを求めている人がいても、救急車が来るのが遅いため、既に亡くなっていることが多いのです。悲しくて悔しいですが、なかなか改善されません。

3つ目は、地震、津波、山崩れなど災害が起きるとき、助けに来るのが早いところです。壊れているもの、停電、道路工事などを短い時間で直してくれています。フィリピンでは、何年もかかります。また直しているのに途中で放置することもあります。

最後の良いところは、日本のお米がすごくおいしいことです。おかずを作らなくてもそのまま食べることができます。私が日本に来た時はすごく痩せていたんですが、ごはんをたくさん食べていたら、いつの間にかこんな体になりました。皆さん食べすぎにはきをつけましょう。

これからも、愛する家族と一緒に日本で平和に過ごせることを願っています。皆さんご清聴ありがとうございました。

● 来場者・発表者からの応援メッセージ

- 母親の気持ちがよくわかりました。頑張ってください。(藤澤和子)
- ディゾン ジナリンさん 介護の仕事をしたいという志を是非実現し日本の老人達の手助けをしてあげてください。お子さんと多く話す事が日本語の勉強に役立ちます。PTAの役員も日本の習慣を知る事の役に立つでしょう。ご家族と幸せにお過ごしください。(原田)
- ディゾンさん これからも介護の仕事を頑張ってください。日本語の勉強頑張ってください。
- ディゾン ジナリン 3人のお子さんを日本で育てるのはたいへんだと思います。お母さんは強いですね！これからもがんばってください。(わたなべえみこ)
- ディゾン ジナリンさん 若くて明るくきれいな3人のママ。フィリピンをはなれて、日本での生活は大変な時もあると思いますが、日本の良い点を見つけて頑張っていることがよくわかりました。日本のお米でふくよかになったディゾンさん、ステキですよ。(ハマヤ)
- Well done.(Habeeba)
- ディゾン ジナリンさん 日本語のべんきょうをはじめたばかりなのにとってもじょうずでびっくりしました。(ボランティア きくちみちこ)
- ディゾン ジナリンさん はっぴょうはむずかしかったですけどがんばりましたね。(じんや)
- ジナリンさん 昨年から勉強しはじめたのに、ととてもじょうずでした。日本のよいところをしょうかいしてくれてありがとうございました。これからもがんばってください。(なかにし)
- ジナリンさん すばらしいスピーチをありがとう。またPTAの役員もやり勇気ある行動であると思います。今後の活躍に期待します。(広田昭博)
- ディゾン ジナリンさん よく頑張りました。いいスピーチでした！日本とフィリピンの違いよくわかりました！
- ディゾン ジナリン ちょっと緊張したね。でも良かったよ。(中村孝之)
- ディゾン ジナリンさんへ フィリピンと日本の違いとてもきょうみのあるスピーチでした。おいしいものだらけの日本・・・これからも楽しんでくださいね。
- ディゾン ジナリンさん 日本語はむずかしいと思いますが、なれると思います。そしてお米も、たべすぎず、ふとらないでいどにたべればふとらないと思います。PTAはたいへんだけど、にほんごもたいへんだと思います。これからもがんばってください(中村優太)
- ジナリンさん がんばりましたね。あなたの努力・勇気みならいたいです。

- 日本に来て 15年位で勉強を始めたのですか？難しい事も多いでしょうがもちまへのユーモアで困難をのりこえて下さい！
- ディゾン ジナリンさんへ 主婦として仕事とPTA、日本人も大変ですがよく頑張っていますね。明るいジナリンさん これからも日本語頑張ってください。
- ディゾン ジナリン You did it! Proud of you. Easy, wasn't it? (ぱめら)
- 学校の役員になったのは大変だと思えますがいろいろな人としたしくなって、人とのつながりを広げてください。(Ed.ベンチャー 武内)
- ディゾン ジナリンさん 日本のよい所を沢山みつけて下さり、ありがとうございます。日本がもっとよい国になるように、一緒に努力しましょうね。(斎藤)
- ディゾン ジナリンさんへ がんばりましたね。いつもがんばってね・・・
- 日常生活の中で自身しっかりした生活をしているのに感動。
- ディゾンさん ご家族のためにがんばってらっしゃってすばらしいです。PTAもがんばってください。(丸山)
- とてもすてきなスピーチでした。PTA委員大変ですががんばってください！(きやまりこ)



発表者5

グエン フィン ニュ



● 出身・ルーツ

ベトナム

● 日本に来たのはいつ？

2015年11月

● 発表者コメント

外国人で、日本語を話すのがむずかしいけど
がんばります。

● 推薦者コメント 【大和市立渋谷中学校国際教室担当 丸山敬子先生】

いつも明るく頑張り屋さんのニュさんは、授業や学校生活に前向きに取り組んでいます。
日本語もどんどん上達しています。スピーチがんばってください。

スピーチタイトル 「わたしががんばっていること」

私は、ベトナムのホーチミンから2015年11月に日本に来ました。そのとき私は9才で小学校4年生に入りました。日本の学校では何を話したらいいかわからなかったです。日本とベトナムでは学校生活が違います。ベトナムには係や委員会がなかったので、日本に来たとき仕事の内容がわからず困りました。みんなのやることを見て仕事を覚えるようにしました。小学校では日本語を頑張りました。「あいうえお」を書いたり、日本のテレビを見たりして日本語を覚えました。また、4年生から6年生まで給食委員会をやりました。ベトナムとは違う新しいことをするのが楽しかったです。

中学校に入って私は少し大人になりました。「ありがとう」や「ごめんなさい」が言えるようになって、話し方も少し大人になりました。中学校でもまた委員会に入って、勉強も自分から動いて頑張ろうと思いました。

中学校で頑張っていることの一つ目は、保健給食委員会にはいったことです。最初はやりたくなかったけど、皆がやらなかったので立候補しました。2年生になったときも先生に続けてほしいと言われたので続けることにしました。その先生は私が一生懸命やっているの、ずっと続けてほしいと思っています。委員会の仕事は牛乳パック洗いいただきますとごちそうさまの号令など

です。仕事は全部好きですが、牛乳パックを集めるのは大変です。みんながどんどんやってくれないので食べる時間が少なくなってしまふこともあります。でも私はみんなを待っていてあげます。3年生になつても、委員会を続けていこうと思ひます。

二つ目は、吹奏楽部に入つたことです。私の担当している楽器はホルンです。最初から音を出すことはできましたが、とても高い音や低い音を出すことは難しかったです。ですが、練習をして、少しずつできるようになつてきました。コンクールにはまだ出ることができませんが、十月にある文化発表会に出られるように頑張ります。

これからがんばりたいことはテストです。

●来場者・発表者からの応援メッセージ

- ・グエン フィン ニュさんへ 話し方が落ち着いてとても聞きやすかったです。スピーチの内容から中学校でがんばっている様子が伝わってきました。夢が叶うよう応援しています。(伊藤)
- ・委員会、大変ですね。みんながやらないことをやるのはとてもえらいと思ひます。ホルンの練習がんばってください！(佐屋麻利子)
- ・グエン フィン ニュさん 人がやりたがらない事を自分からできるのはとてもすばらしいと思ひます。いつか歌手になつたグエンさんに会つてみたい。(ボランティアきくちみちこ)
- ・ニュさん 笑顔でどうどうとスピーチできましたね。ニュさんが給食委員のお仕事を心をこめてやっていることが伝わってきました。歌手になる夢もぜひ実現してくださいね！(石田)
- ・とてもよいスピーチでした！これからもいっしょにべんきょうがんばっていきましょうね！！(清水☺)
- ・Well done.(Habeeba)

高校に入れるように特に社会と国語を頑張りたいです。

大人になったらベトナムと日本の両方活躍する歌手になりたいと思ひています。そのために、中学校を卒業し、高校に入つたら、軽音楽部に入つて歌を歌つたり、曲を作つたりしてみたいです。

そのためには今は日本語の勉強に力を入れたいと思ひます。また、英語も話せるようになりたいので、一生懸命勉強するつもりです。部活ももっと頑張つて音楽の力をつけ、たくさん勉強していろいろなことを知つて、将来の夢がかなうように頑張ります。

- ゲン フィン ニュさん 一つ一つの仕事をきちんとして夢に向かってがんばっているのがよくわかりました。(わたなべえみこ)
- ニュさん よく頑張ったよー(^ 上手だった。学校で頑張ろうねー。まだ2年生だけど高校に入っても頑張ってるね！
- ゲン フィン ニュちゃん 自分から委員会にりっこうほして一生けんめいしごとをして、えらいなと思いました。ホルンはむずかしい楽器だけど、がんばってるね。歌手になる夢がかなうよういのっています。(中西)
- 国語、社会科は日本語が必要ですが、がんばってください。(酒井)
- ゲン フィン ニュさん 積極的に委員会活動をする事は自分の日本語力のupにつながり、みんなとのコミュニケーションも密になり大変よい事です。是非続けてください。また、いろいろな事に興味を持つ事は人間的にも成長するので幅広く視野をひろげて下さい。(原田)
- たった3年で日本語じょうずですね。音楽はいいですね。ホルン、コンクールに向かってがんばってください。(大野原小5年 中村ゆうた)
- 日本語とてもじょうずです。ききやすく、わかりやすかったです。たくさん、ふあんやしんぱいがあるのによくがんばってきましたね。いっしょうけんめいがんばるとかならず、良いことがあります。これからも元気に！！みんなで応援しています。(渋谷中 神田)
- 夢を持ってキラキラ輝いている。
- ニュさん 毎日放課後学校に残って、一生懸命練習しました。今日はとても緊張していましたね。たくさん先生の先生や友達もニュのがんばる姿を見れて、よろこんでいました。本当にがんばりましたね。(丸山)
- ゲンさん 日本語、英語、高校でのブラスバンド頑張ってください。
- 2020年の3月から私の会社にベトナム人の技能実習生が来ます。ベトナムの人が日本で生活するのにどんなことが困っていますか？食事とかはどうですか？*日本語は難しいですが上手に話していました。これからも楽しい学生生活を送ってください。
- ニュさん！がんばったね！とっても上手に話せたね！すごい！！よくがんばりました。(勝田)
- ニュ 良くがんばったね☆すごく良いスピーチでした！これからも部活、がんばろうね！！(河戸)
- ゲンさん 座間総合高校において！
- ゲン フィン ニュさん 日本に来て、いろいろな経験をし、成長しているのですね。人のいやがる仕事を進んでするのはすばらしいことです。吹奏楽でのホルンの練習や学校の勉強もがんばってください。「経験は人を賢者にする」(はまや)

発表者6

モハマドゥ アキール



●出身・ルーツ

スリランカ

●日本に来たのはいつ？

2014年8月6日

●発表者コメント

人のまえではなすのはこわいけどがんばります。

●推薦者コメント 【神奈川県立横浜 修 悠館高等学校 村田周子先生】

明るくクラスのムードメーカーです。このスピーチ大会を機に多くの人に自分の思いを伝える力をつけてほしいです。皆で応援しています。

スピーチタイトル 「ぼくの願い」

ぼくは 2014年8月6日にスリランカから日本へ来ました。実は、それまでに2回、日本へ来たことがあります。父と母と弟と妹、そして父の弟が日本に住んでいたの

で、一人で遊びに来たのです。スリランカでは、おじいさん、おばあさんや父の兄弟といっしょに住んでいました。友だちもたくさんいました。だからそんなにさびしくはなかったです。それと、ぼくはハトとオウムを飼っていました。ハトは小屋から出して、かならず帰ってきます。オウムはことばをおぼえてしゃべります。鳥はかしこいです。

13歳の時、スリランカの学校をやめて、日本へ行くことになりました。日本へ行きた

くない。でも両親ともいっしょにくらしたい。さびしい気持ちとうれしい気持ちが半々でした。

日本に着いた日のことはよく覚えています。暑い日でした。父が成田空港まで迎えに来てくれました。「これからは日本に住むんだな～」と思いました。日本語のこと、学校のこと、不安と希望がまざっていました。

ぼくが住んでいたキャンディの町には、イスラム教のモスク、キリスト教の教会、仏教のお寺、そしてヒンドゥ教のお寺がありました。学校ではシンハラ語、英語、タミル語、アラビア語の授業があります。ことばや文化がちがっても、平和に過ごすことがで

きました。

今年の4月21日日曜日。スリランカで、連続爆破テロ事件が起きました。キリスト教会やホテルで爆発が起き、外国人を含む大勢の人が亡くなりました。犯人は、イスラム過激派のメンバーでした。そのため、イスラム教徒への反感が強まり、それ以降イスラム教の人たちへの襲撃が続いています。ぼくはイスラム教徒ですから、今のスリランカへは怖くて帰れません。

ぼくは、子どものころの、平和なスリランカしか知りません。学校にはたくさんの友だちがいて、毎日が楽しかった。きれいな海、おいしい果物、スリランカカレー……。ぼくの家にはマンゴーの木があって、よく木の上でマンゴーを食べました。

スリランカ人は家族のきずなを大切にします。ラマダン明けのお祭りの日には、おおぜいの親戚が料理を持ち寄って、公園で食べます。

そんな楽しくて平和な生活が、爆弾によって壊されて、とても悲しいです。スリランカにいるおじさんたちや友だちは、今も命の危険を感じています。

ぼくは日本に来てから、綾瀬の陵北中学に入学しました。そして今は、横浜修悠館高校に通っています。勉強はぼくのきれいな漢字がたくさんあって、むずかしいです。

スリランカにいたとき、「オウムにことばをおしえるときは、赤いものを食べさせなさい」と言われたので、ぼくは、赤いパプリカをやって、ことばをおしえました。人間にも、食べたら漢字をたくさんおぼえられる食べ物があったらいいなあと思います。

ぼくはこれからもずっと日本でくらしたい。そしてときどきスリランカに帰って、友だちやおじいさんたちに会いたいです。スリランカも日本も、自分の国。だから両方とも平和であってほしいと願っています。

● 来場者・発表者からの応援メッセージ

- ・モハマドゥ アキールさん 日本語のむずかしいイントネーションも習得していて素晴らしいですね。言語や文化の違いを乗り越えグローバルな心を持って、日本で生きてほしいと思います。世界の平和を願って。(はまや)
- ・モハマドゥ アキールさん 日本語すごいまいですね。みんな仲良く平和な世界を願っています。(中村)
- ・スリランカの家族の絆を大切にする心をもちつづけ、平和がスリランカに戻ってくることを願っています。(原田)
- ・早く平和な国、スリランカに、いつでも帰れるといいですね！日本語上手でした。(酒井)
- ・アキールへ 私 もイスラム教だから、そういう爆発事件があつてとても残念だっと思う。これから、イスラム教はそういう乱暴な宗教ではないと平和な生活を作ろう！

- モハマドゥ アキールさん 二つの文化の間において大変だけれど、両方の国が好きという気持ちがよく伝わってきました。(わたなべえみこ)
- モハマドゥさん 落ち着いた話し方でとても聞きやすかったです。スリランカと日本が素敵な平和な国であることを本当に望みます。日本での生活がさらに充実するようにがんばってください。
- モハマドゥ アキールさん 発音がとても良くてびっくりです。美しいスリランカを思う気持ちがせつないです・・・(ボランティア きくちみちこ)
- スピーチの最後のパブリカの話 笑いました。みんなを笑わせたね。すごいよ！！
- これからいちごとトマトをたべてベンキョウしよう。きっとレポートがどんどんすすむよ。
- また2月においしいおそうに大会やろうね。
- きょうのアキールは最高によかったです。校長より
- It was great.(Siddik)
- Well done.(Habeba)
- きょうはスーツがカッコよかったし、スピーチがとてもうまかった。
- しっかり前をむいて自分の思いを伝えてくれました。すばらしかった！！
- きんちょうしていたというけれど立派にスピーチをやりとげた。これができたら、ほかのこともできるよ。
- よこはましゅうゆうかんこうこうをかならずそつぎょうしてアキールがなりたい人になってください。
- よこはましゅうゆうかんのなかでたくさん勉強してみんなをはげましてください。
- 文化祭、修遊祭でおいしい料理をつくって売ろう！！
- アキールさん 日本語上手い！これからは楽しい学生生活を送ってください。
- モハマドゥさん とてもしっかりした日本語で聞きやすかったです。テーマも良かった。
- 日本も本当に平和かあやしくなっています。どこに生活しても、つねに平和な社会を忘れないでください。平和は幸福なのです。(Ed.ベンチャー 武内)
- モハマドゥ アキールさん よく頑張ったよ。学校で頑張ってるね！
- とてもすばらしいスピーチをありがとう。学校でお会いしましょう。(広田昭弘)
- アキールくん 勉強がんばって！
- スリランカの平和を私も心から祈っています。スリランカの話 を聞いてとても行きたくになりました。(さやまりこ)
- 青年らしく日本語が上手。発音も努力している。
- スリランカを愛するモハマドゥさんの願いが届き、平和な世界になることを祈っています。スリランカ、日本、二つの祖国がどちらも平和な良い国になりますように。(丸山)
- アキールさん スリランカに行ったことはありませんが、スピーチをきいてようすが目にはうかびました。スリランカも日本も平和になりますように。(中西)

発表者7

ビイ ドンチン
畢 冬晶



● 出身・ルーツ

ちゅうごく
中国

● 日本に来たのはいつ？

2018年4月

● 発表者コメント

自分の日本語学習の成果を発表したい。

● 推薦者コメント 【大和市国際化協会 ボランティア 猪野美里先生】

来日2年で毎日日本語学習を欠かさない畢さんに日本語学習者の手本として応援しています。

スピーチタイトル 「息子の日本での学校生活」

私の名前はビイ ドンチンです。去年、中国の大連から日本に来ました。私の夫は5年前から日本に来て、はたらいていましたので、大連では私と息子の二人暮らしでした。私も息子も夫と三人で暮らすのが夢でした。息子はまだ小学生なので、父親が必要です。母親の私はつい細かいことで注意ばかりしてしまいます。夫の代わりもしなければならず、気持ちばかりが焦ってしまいました。

昨年、やっと日本に来ることができました。念願の親子三人暮らしが始まりました。息子も早速近くの小学校に転入しました。5年生です。ここで大きな問題が出てきました。私も息子も日本語が話せません。カタカナ、

ひらがなも読めないし、書くこともできません。中国人だから漢字は大丈夫と思うかもしれませんが、中国の漢字と日本の漢字は少し違います。はじめはプレクラスで二人で勉強を始めました。先生はとても丁寧に教えてくれます。私も息子と一緒に日本語の学習を始めました。

ところで、日本の学校は4月が新学期ですが、中国は違います。中国では9月が新学期なので、息子は半年ずれてしまうため5年生になりました。担任の先生は女の子でした。でも、先生の話は聞いても全くわかりません。息子も先生の言葉がわからず、少し不安そうでした。クラスの人が声をかけてくれます。

元気な息子が小さくなっていました。

ある日息子が帰ってくると私にこう訴えました。クラスの男子から頭を殴られた。理由はわからない。私も夫も怒りと不安で一杯になりました。翌日夫と2人で学校に行きました。子どもの喧嘩に親は出ない方がいいですが、それが喧嘩で殴られたのか、注意のために殴られたのか、私達3人ともわかりません。先生にわからない事を聞きたいのですが、先生の話もよくわかりません。つくづくもう少し日本語が話せたらと感じました。

あれから1年が経ちました。子どもの語学力はすごいです。友達と遊びながら言葉を覚えていきます。日本のことわざで郷に入れば郷のやり方に従えと言いますが、郷のやり方がわかりません。もっと近くに外国人の相談窓口があったらと思います。私は今は週2回ベテルギウスで日本語の勉強をしています。日本語の文法はむずかしいです。子どもたちは文法無しで会話をしますので、すぐに使えるようになります。

私の息子はこの4月で6年生になりました。現在は友だちとの会話はどうか大丈夫です。友だちと遊びに行くこともできるようになりました。子どもは遊びの中で言葉をおぼえていくようです。生活面での心配は少なくなりました。息子が元気に学校にいくことが一番嬉しいです。

もっとがんばって日本語が上手になれば成績ももっと向上すると思います。言葉の壁は厚くて高いです。あきらめることが一番いけないと思います。息子に学習の進歩ばかり求めることは初めて日本の学校に行っている息子に良くないと感じ始めました。母親の私が日本語学習をがんばっている姿を見せることが大切だと思います。息子はこれからいろいろな困難に当たることがあるでしょう。一つ一つがんばって乗り越えてほしいです。わたしも母親としてがんばっている姿を息子に見せるために今回この発表会に出場することにしました。これで終わりです。

● 来場者・発表者からの応援メッセージ

- びいさん、がんばったね。(イノ)
- Well done.(Habeeba)
- いつもがんばるBiさんはみんなの手本です。
- ビイさん 気持ちがよく伝わってきました！(山梨)
- 日本に来て、1年くらいで日本語が話せる事がすごいいと思います。これからも大変かと思いますがガンバって下さい。(グーチン・チアーランより)
- 来日して何年もたっていないのに日本語が大変上手です。これからはっきり勉強してください。日本の人とたくさんかかわると早くおぼえられる。
- あきらめることが一番よくない。という言葉が心に響きました。私も勇気をもらいました。ありがとうございます。(佐屋麻利子)

- 日本語を話すのは難しいと思いますが色々な人と話をして上達するといいですね。
- ビイ ドンチンさん 親子3人での日常生活が実現して良かったですね。日本語を勉強し、日本の習慣や文化を学び日本での生活を有意義で楽しいものにしてください。母親のがんばっている姿を息子さんにも良く見せてあげてください。
- ビイ ドンチンさん むすこさんのためにじぶんもがんばるきもちがよくわかりました。
(わたなべえみこ)
- ビイ ドンチンさん 日本語はむずかしいですよ。日本語を「勉強」としてではなく「遊び」の中で覚えていけるとよいですね。ビイ ドンチンさんの後ろ姿が子供さんにとって最高の教育です。
- ビイさん 学校に来ている日本語がまだ上手に話せない生徒たちのおうちの方々がどんな気持ちでいるのか、ビイさんのスピーチで知ることができました。(丸山)
- お母さんの頑張っている姿、大人のスピーチも良いなあと思いました。頑張ってください！！
- ビイ ドンチンさん 人と顔を見た方がよいと思います。いいスピーチでした。よく頑張りました。発音とか練習しましょう！😊
- むすこさんといっしょに日本語勉強がんばってください。(中村)
- 息子さん、不安な日々大変でしたね。ビイさんの息子さんだから、りっぱなおとなになると思います。(ボランティア きくちみちこ)
- 冬晶さん 母としての思いがひしひしとわたしのころにも伝わってきて感動しました。
- ドンチンさん むすこさんのことで大変な思いをされましたね。お母さんがんばっているすがたを見て、むすこさんもうれしく誇りに思っていることでしょう。気持ちの良くつた伝わるスピーチでした。(中西)
- 中国から日本へ来てまだ日が浅いのに一生懸命頑張ってくれました。
- お子さんが学校生活になれてきて良かったですね。お母さんの頑張る姿を見せるのはすばらしいです。(酒井)
- ビイさん とても素晴らしいスピーチでした。頑張ってください。
- ビイ ドンチンさん 息子さんが日本に適應できるようになって、良かったですね！お母さんの頑張っている姿を見せるのはすばらしいと思います。これから前進してください。

発表者8

シディク ハビバ



●出身・ルーツ

スリランカ

●日本に来たのはいつ？

2018年4月22日

●発表者コメント

たくさんのひとにじぶんのきもちをはなしたいです。

●推薦者コメント

【神奈川県立座間総合高等学校 町田淳子先生】

自分の気持ちがみんなに伝わるよう、失敗を恐れず、一生懸命頑張ってください。

スピーチタイトル 「夢を持つ」

あなたの夢は何ですか？

将来は何になりたいですか？

日本へ来てから、何度もこの質問に出会いました。そして戸惑いました。私の国スリランカでは、女の子に夢を聞くことはあまりありません。なぜなら、女性は夢を持つことがとても難しいからです。

去年の4月、私たちが家族は、スリランカから、日本へ来ました。父は以前から日本で働いていたのですが、両親は家族全員で日本で生活する道を選びました。その理由は、私たち姉妹に日本の教育を受けさせたいと考えたからです。

私が通っていたスリランカの学校は、小学校1年生から中学3年生まで、女子だけが通う学校でした。イスラムでは女の子は将来親が決めた人と結婚しなければならないので、母親たちは、結婚前の男女交際をとても心配します。

例えば、学校が終わって家に帰る途中で、男の子たちに声をかけられます。「かわいいね」とか「結婚しよう」とか。それを知った母親たちは娘に一人で外を歩かないようにと言います。そして、女の子は自由に外を歩けなくなります。

私の周りの女性は、ほとんどが高校を卒

ぎょう 業してから、けっこん 結婚をします。だいがく 大学に進学する
 ひと 人は、あまりいません。まず 貧しい家庭では、おんな
 の子に 教育の機会が少なく、こうこう 高校へ行かずに
 メイドなどの しごと 仕事が、おお 多いです。

男の子も大変です。お金がなければ、自分
 のやりたいことができずに、ちちおや 父親の仕事を
 てつだ 手伝うしか、みち 道がありません。自分の夢を
 げん 現しようとするば、おや 親が しあわ 幸せになれない。だ
 から、ゆめ 夢を諦める人が多いのです。

スリランカではさいきん 最近このような だんじょ 男女の不
 びょうどう 平等や、ひんこん 貧困の格差をなくそうという人が、
 ふ 増えています。

それに比べて、にほん 日本の学校では、自分
 ほんとう 本当にやりたいことを、じゆう 自由に言うことができ
 ます。そして だんじょ 男女の役割が同じです。せんせい 先生た
 ちも、だんし 男子だからできる、じょし 女子だからできな
 いということはありません。そうじ 掃除は男子もや
 ります。スリランカでは いえ なか 家の中のことは、おんな
 の子が全部やります。

わたし 高校に入った さいしょ 最初の日から、まいにち
 わくわくしています。日本語の勉強は とて
 も大変です。特に漢字が難しいです。でも
 私には、たす 助けてくれる とも 友だちがたくさんいる
 から大丈夫です。

日本の学校は、生徒たちに、みらい 未来と希望を
 あた 与えてくれます。

日本での経験から学んだ 最も重要なこと
 は、私たちにはいつもたくさんのチャンスが
 あって、私たちは自分たちのためにベストな
 道を見つけるべきであるということです。

私はいつか日本の教育の良いところを取
 り入れて、スリランカを変えたいです。毎日
 ベストを尽くして一生懸命勉強して、ひとびと
 を励ますようなスピーカーになるのが私の
 夢です。

私の生き方に共感して、私の後に続きた
 いと思う人がいる、そんな人になりたいです。

● 来場者・発表者からの応援メッセージ

- ・ハビバ〜 よくできたよ〜 よく頑張った！ いいスピーチだった。
- ・シディクさん 日本の子供たちは閉塞感を感じて悩んでいます。でもスリランカに比べると、とても自由なのだとことに気づかされます。あなたの夢がかない、世界中どこでも子供が夢をかなえられるといいと思います。(丸山)
- ・スリランカの国のことが知れて、ハビバさんのスピーチを聞いて本当によかったと思いました。大きな夢、ぜひ実現できるよう、がんばってください。(わたなべえみこ)
- ・とても美しい日本語ですね！シディクさんがスリランカを変える人に見えました！
- ・It was great.(Siddik)
- ・ハビバさん スリランカは夢をもつことがむずかしい。夢を実現しようとするば 幸せになれない。日本との違い。日本は未来、希望を与えてくれる。日本の良さをしっかり表現できていました。

- シディクさん 日本語スピーチの技術もさることながら、内容がすばらしかったです。
- 日本語を自由に自身の言葉として発信している。感動した。
- ハビバ、とてもよかった！内容もしゃべり方もよかった。(山梨 彰)
- スリランカやインドなどの女性の問題には大変なことが多いと思います。女性の地位向上のためにも勉強して、少しでも女性が男性と対等に生きていけるようにがんばってください。(Ed.ベンチャー 武内)
- スリランカでの問題は深刻ですが、日本での勉強を礎としてスリランカの女性や貧しい生まれの人たちの希望になる仕事をしてほしいと願っています。あなたならできる♡(はまや)
- WAALAIKUMSALAM
- ハビバさん あなたのきもちはみんなにつたわりましたよ◎(まちだ)
- ハビバへ 夢は力なり！
- 立派なお父さんの考えで日本に来たのですね。カルチャーの違いにとまどう事もあるでしょうが、ガンバッテ楽しい学生生活を送って！漢字ガンバレ！！
- シディク ハビバさん 日本語すごくじょうずですね。すばらしい夢ですね。夢にむかってがんばってください。(中村)
- シディク ハビバさん スリランカと日本では教育システムや習慣が大きく異なる事もあると思います。積極的に色々経験する事により、道はひらけます。まずは日本語をしっかり勉強してください。(原田)
- ハビバさん 流ちょうでとても聞きやすいスピーチでした。ぜひ夢をかなえてください。ハビバさんならできると信じます。(中西)
- 日本語が上手でした。短い期間なので、とても聞きやすい日本語でした。(酒井)
- シディク ハビバさん 日本語の使い方が上手でよく理解出来る話し方でした。
- シディクさん とてもきれいな話し方で良かった。ベストをつくしてがんばってください。
- どうどうとして自分のつたえたいことをまっすぐに伝えられていたと思います。すばらしい！！
- 夢を自指して頑張ってください☆

発表者9 シギット スハンドラ



●出身・ルーツ

インドネシア

●日本に来たのはいつ？

2017年1月30日

●発表者コメント

母の言葉をヒントに自分なりに「成功する人」とは・・・を考えてみました。

●推薦者コメント 【公益社団法人日本・インドネシア経済協力事業協会 榎田武弘さん】

自分で経験したことを通じ、また、他人の行動をみて、現在の彼なりに「成功」とは何かを問うスピーチです。

スピーチタイトル 「成功する人というのは？」

私はインドネシアの北スマトラ出身のシギットスハンドラです。私は、子供のころ、海外に行くことなど考えたことはありませんでした。ましてや、日本に来て、いま日本で生活していることなど本当に不思議です。子供のころ、日本のことはドラえもんしか知りませんでした。実際に日本で生活してみて、春の桜、夏の花火、秋の紅葉、そして冬の雪、春夏秋冬の美しさを肌で感じられ、日本の四季のすばらしさに感激しています。

今日は、「成功する人」という内容でスピーチをさせていただきます。ところで、皆さん「成功する人」ってどんな人だと思いますか？

私の高校時代の話です。

「キンコンカンコン」、授業が終了し、学校のベルが鳴って、さて帰ろうとした時、突然先生が、「みなさん、成功する人になりま

しょう」と言いました。

その時は、先生のおっしゃった言葉の意味が分かりませんでした。しかし、その言葉が帰宅しても、ずっと気になっていました。なぜ先生は、まだ高校を卒業していない私たちに、成功する人って言ったんだろう？そして成功する人ってどんな人？」とずっとひとり考えていました。その言葉が全く理解できない私は、母親に「成功する人ってどんな人？」と聞いてみました。母の答えは日常生活の中にありました。母の言葉は、「成功する人というのは他人に対して優しく接することができる人です。逆にいくら成功してお金持ちになったり、偉くなったりしても、他の人に対して優しく接することができない人は、成功する人とは言えません。」でした。

私は日本に来て、「成功する人」とたくさ

ん会いました。

例えば、日本に来てまもなくのころ、駅でパニックになっている時、急いでいるにもかかわらず、わざわざホームまで連れて行ってくれて、さらに「気を付けてね」と優しく声をかけてくれた人。

イスラム教徒の私に対し、食材に豚とかお酒の入っていないものを一生懸命さがしてくれた大和日本語教室の方々など。私は日本に来て母が言った言葉がわかるようになりました。

もちろん、インドネシアにも成功する人はたくさんいますが、故郷をはなれ、海外で生活していると、ちょっとした親切ややさしさが、とてもうれしく感じ、印象に残ります。

ニッポンの桜は、花の開花の時期は一瞬ですが、皆さんを喜ばせてくれる不思議な力を持っています。人に対して一瞬でも笑顔で接することができる、お互いにうれしくなり、理解を深め合うことができます。

まずは一瞬の笑顔ですね、小さなことから

始めることにします。

ドラえもんみたいに、いつでものび太君を支え、ひみつの道具を貸して助けてあげるなんてことは現実ではありえません。

他人に対して、ちょっと気にしてあげて、優しさを与えられる人は、「成功する人」ではないでしょうか？私は、帰国後は母や姉のように先生になろうと思っています。特に日本語の先生になって、日本語だけではなく、日本の良い生活習慣や礼儀正しさなどをインドネシアの人たちに伝えていきたいと思えます。

先生と言っても、全てのことが分かるわけではありませんが、成功する人になるために、まずは人に対して笑顔で接し、気づかいをすることを自分に課していきたいと思っています。

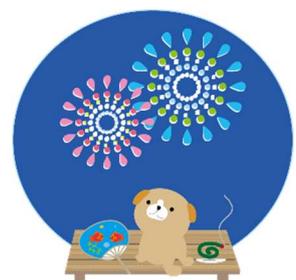
最後に、この世界で私たちは自分一人では生きられないのです。

皆さん、「成功する人」になりましょう！

● 来場者・発表者からの応援メッセージ

- Well done.(Habeeba)
- すばらしいスピーチでした。
- シギットさんが日本に来て感じたことを伝えて下さって「外から見た日本」を知ることができました。故郷で先生になったら、たくさんのことを子供達に伝えてください。(丸山)
- 成功する人めざして頑張ってください。面白い内容でした。日本語の先生目指して勉強を続けてください！（酒井）
- シギットさん わかりやすい話でした。
- インドネシアと日本の良いところを多くの人に伝えて行って下さい。表情がとても良かったです。
- 成功する人とはどのような人かよく考えられていました。

- あなたならきっとすばらしい先生になることでしょう。がんばってください。(わたなべえみこ)
- おもしろかった。
- シギットへ さいこう！！
- シギットへ スラスラ伝えたね。
- よく頑張ったよ！いいスピーチだった！
- シギット もっと自信をもって！！
- シギットさん ぜひ成功してください！！
- 成功する人は・・・というテーマがとてもおもしろかったです。先生になってたくさん成功する人を育ててください。(佐屋麻利子)
- 良いお母さんですね！聴きいってしまいました・・・ぜったい良い先生になります！（ポラントニア きくちみちこ）
- 春夏秋冬の四季を感じる感性は物事を吸収する力になります。成功する人は、人にやさしくする心をもつ事というお母さんの考えすばらしいです。日本語も感性をもって学ぶやさしい心をもった先生になってください。(原田)
- お母様から教えてもらった「成功する人」の意味が素敵ですね。スピーチを聞いて笑顔やさしさに助けられることを私も感じました。シギットさんの抱く夢を応援しています。(廣田)
- シギットさん いい感じだ☺ (@ARIL-01)
- シギット スハンドラさん お金もちが成功ではありません。いい言葉です。心が豊かな人が成功した人だと思います。がんばってください。(中村)
- 成功する人・・・、価値観によって違いますが、あなたが思う成功する人になるように頑張ってください。立派な先生になってください。
- シギットさん とても優しい人柄が伝わってきて素敵なスピーチでした。
- シギットさん スピーチの構成も話し方もとても素晴らしかったです。お母さんの言葉、とても素敵ですね。私も「成功する人」になりたいと思いました。(中西)
- シギットさん 成功する人はどんな人？人に対して優しく接することができる人。まず小さなことから始めることにします・・・日本語の先生になって日本のいいところを伝えたい。人に対して笑顔で接し・・・“心に残った言葉です。”
- やさしさ！たいせつです。いちばんです。わすれないでね！がんばってね！



講評

発表者の皆さん素晴らしいスピーチを聴かせて頂きありがとうございました。またご来場の皆さん、ご参加頂きありがとうございました。それからサポート、バックアップして頂いた、各団体・企業の皆様に感謝申し上げます。また司会進行や午前中から会場準備などのお手伝い頂いた皆様にも感謝いたします。お疲れ様でした。

さて本日は最初に紹介のあった7人で審査をさせていただきました。審査はスピーチの内容と表現力という観点で行いました。スピーチの内容は、発表者が聴いている人に今一番伝えたい「思い」であり、表現力はその内容を聴いている人に「訴える力」だと思います。

審査会では一口に言うと「みんな頑張っているな」ということでした。どなたのスピーチも熱意がこもっていて、先生や友だち又家族との交流や、日本に移り住んで思ったことや努力してきたこと、これからどうしたい、どうありたいという夢や希望などが述べられ、よくわかりました。

また何人かの発表者が漢字など日本語は難しいと言われていましたが、ひらがな、カタカナ、漢字や「て・に・を・は」の文法、それから発音など日本語は難しいですね。今日これだけ沢山の人の前で、その難しい日本語で堂々とスピーチ、話げできたことは素晴らしいことです。

それぞれのスピーチについては、表彰の時のプレゼンターの方のコメントや、メッセージボードにある皆さんの感想や応援メッセージが一番率直な声だと思います。どうぞそれらの声を大切にし、この場で堂々とスピーチできたことを自信にして、今後さらに日本語を磨いて頂きたいと思います。

日本語を磨いて頂きたいと言いましたが、その意味は今日のスピーチをきっかけに、さらに「上手な日本語で話す」それだけでなく、「日本語を「聴く」、「書く」、「読む」力も伸ばしてください」という期待を込めています。そしてどうかご自分の夢や希望を実現してください。

以上、簡単ですが、講評にかえさせて頂きます。本日は長時間ありがとうございました。

大和日本語支援ボランティアネットワーク

代表 谷口 宣雄

受賞者一覧（表彰順）

◎FM やまと賞

イルファン ヌルディン

◎やまと国際フレンドクラブ（IFC）賞

ウルバノ ベッサベ

グエン フィン ニュ

◎大和日本語支援ボランティアネットワーク賞

ディゾン ジナリン

モハマドゥ アキール

◎奨励賞

ビー ドンチン

◎大和市教育委員会教育長特別賞

長谷川 ケイト アン

◎大和市長特別賞

シギット スヘンドラ

◎オーディエンス賞

イルファン ヌルディン

◎公益財団法人大和市国際化協会理事長賞

シディク ハビバ